



2025년 5월 25일  
오전 11시

인도 | 안영수 목사  
설교 | 강필구 선교사  
반주 | 안병국 청년

#### 나아옴 [Approach]

전 주 [The Prelude] ————— 반 주 자

개회찬송 [Opening Hymn] ——— 찬송가 29장 성도여 다 함께 (Come, Christians, Join to Sing) ——— 다 같 이

예배부름 [Call to Worship] ————— 교독문17번 (시편 29편) ————— 인 도 자

인도자: 너희 권능 있는 자들아 영광과 능력을 여호와께 돌리고 돌릴지어다

One: Ascribe to the Lord, O mighty ones, ascribe the Lord glory and strength.

다같이: 여호와께 그의 이름에 합당한 영광을 돌리며 거룩한 옷을 입고 여호와께 예배할지어다

**All: Ascribe to the Lord the glory due his name; worship the Lord in the splendor of his holiness.**

인도자: 여호와의 소리가 물 위에 있도다 영광의 하나님이 우렛소리를 내시니 여호와는 많은 물 위에 계시도다

One: The voice of the Lord is over the waters; the God of glory thunders, the Lord thunders over the mighty waters.

다같이: 여호와의 소리가 힘 있음이며 여호와의 소리가 위엄차도다

**All: The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is majestic.**

인도자: 여호와의 소리가 백향목을 꺾으심이며 여호와께서 레바논 백향목을 꺾어 부수시도다

One: The voice of the Lord breaks the cedars; the Lord breaks in pieces the cedars of Lebanon.

다같이: 그 나무를 송아지같이 뛰게 하심이며 레바논과 시론으로 들송아지같이 뛰게 하시도다

**All: He makes Lebanon skip like a calf, Sirion like a young wild ox.**

인도자: 여호와의 소리가 화염을 가르시도다

One: The voice of the Lord strikes with flashes of lightning.

다같이: 여호와의 소리가 광야를 진동하심이며 여호와께서 가데스 광야를 진동시키시도다

**All: The voice of the Lord shakes the desert; the Lord shakes the Desert of Kadesh.**

인도자: 여호와의 소리가 암사슴을 낙태하게 하시고 삼림을 말갭게 벗기시니

One: The voice of the Lord twists the oaks and strips the forests bare.

다같이: 그의 성전에서 그의 모든 것들이 말하기를 영광이라 하도다

All: And in his temple all cry, "Glory!"

인도자: 여호와께서 홍수 때에 좌정하셨음이며 여호와께서 영원하도록 왕으로 좌정하시도다

One: The Lord sits enthroned over the flood; the Lord is enthroned as King forever.

(다같이): 여호와께서 자기 백성에게 힘을 주시며 여호와께서 자기 백성에게 평강의 복을 주시리로다

(All): The Lord gives strength to his people; the Lord blesses his people with peace.

사도신경 [Affirmation of Faith] \_\_\_\_\_ 다 갈 이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도 [Prayer of Confession] \_\_\_\_\_ 다 갈 이

(아래의 기도문을 함께 읽으며 다같이 기도합니다)

금홍의 하나님! 말씀을 듣고 찬양을 부르기전, 먼저 우리의 죄를 회개하기 원합니다.

지난 한 주 우리는 경건의 모양은 있었지만, 경건의 능력은 없는 삶을 살았습니다.

주님의 다시 오심을 믿으면서도, 이웃에게 복음을 전하지 않았고

거룩하게 살아야 함을 알면서도, 죄악에서 떠나지 못했습니다.

이처럼 겉과 속이 다른 우리의 모습을 하나님께 고백하오니 용서하여주시고  
이제부터는 우리의 믿음을 삶으로 나타낼 수 있도록 은혜를 더하여 주시옵소서  
예수님의 이름으로 이 고백의 기도를 드립니다. 아멘.

(이어서 침묵으로 기도합니다)

용서의선언 [Assurance of Pardon] \_\_\_\_\_ 인 도 자

응답찬송 [Response Hymn] \_\_\_\_\_ 내 평생 사는동안 (I will Sing) \_\_\_\_\_ 다 갈 이

내 평생 사는 동안 주 찬양하리 여호와 하나님 내 주를 찬양하리

주님을 묵상함이 즐겁도다 내 영혼 주 안에서 참 기쁘리

I will sing unto the Lord As long as I live, I will sing praise to my God while I have life in me

My meditation of Him shall be sweet, I will be glad, I will be glad in the Lord

내 영혼아 주님을 송축하라 내 영혼아 주님을 찬양하라 (x2)

Bless thou the Lord O my soul Praise ye the Lord, Bless thou the Lord O my soul Praise ye the Lord(x2)

평화의 인사 [Sharing Peace] \_\_\_\_\_ 다 갈 이

중보기도와 주기도문 [The Lord's Prayer] \_\_\_\_\_ 최광희 장로

성경봉독 [Scripture Reading] \_\_\_\_\_ 여호수아 14: 9-15 \_\_\_\_\_ 조정일 집사

설교 [The Sermon] ————— “갈렙의 신앙과 영향력” ————— 강필구 선교사

찬양과 봉헌 [Offering and Offertory] ————— 봉헌위원: 양재선 장로, 김현주 집사

이 산지를 내게 주소서 (Give Me This Hill Country)

주님이 주신 땅으로, 한 걸음씩 나아갈 때에, 수 많은 적들과 견고한 성이 나를 두렵게 하지만,  
주님을 신뢰함으로, 주님을 의지함으로, 주님이 주시는 담대함으로 큰소리 외치며 나아가네

when I walk step by step toward the land that Lord gave me,

A large number of enemies and fortified cities entangle me

But by trusting my Lord, by relying on my Lord, by confidence that

Lord gives me, I shall proceed with shouting loudly

이 산지를 내게 주소서. 그날에 주께서 말씀하신, 이제 내가 주님의 이름으로 그 땅을 취하리니

이 산지를 내게 주소서 그날에 주께서 말씀하신, 이제 내가 주님의 이름으로 그 땅을 취하리니

Oh Lord, Give me this hill country that Lord promised me that day,

Now I shall take possession of the land by Lord's name

Give me this hill country that Lord promised me that day,

Now I will take possession of the land by Lord's name

봉헌 기도 [Prayer of Dedication] ————— 인 도 자

교회소식 [Announcement] ————— 안영수 목사

축도 및 폐회 [Benediction and Postlude] ————— 안영수 목사

찬송가 79장 주 하나님 지으신 모든 세계 (O, Lord my God!)

주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네 주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네

#### 오늘의 말씀 (여호수아 Joshua 14: 9-15)

9 그래서 모세는 그 날 '내가 주 나의 하나님께 충성하였으므로, 너의 발로 밟은 땅이 영원히 너와 네 자손의 유산이 될 것이다' 하고 맹세하였습니다. 10 이제 보십시오, 주님께서 모세에게 이 일을 말씀하신 때로부터 이스라엘 백성이 광야에서 생활하며 마흔다섯 해를 지내는 동안, 주님께서 약속하신 대로 나를 살아 남게 하셨습니다. 보십시오, 이제 나는 여든다섯 살이 되었습니다. 11 모세가 나를 정탐꾼으로 보낼 때와 같이, 나는 오늘도 여전히 건강하며, 그 때와 마찬가지로 지금도 힘이 넘쳐서, 전쟁하러 나가는 데나 출입하는 데에 아무런 불편이 없습니다. 12 이제 주님께서 그 날 약속하신 이 산간지방을 나에게 주십시오. 그 때에 당신이 들은 대로, 과연 거기에는 아낙 사람이 있고, 그 성읍은 크고 견고합니다. 그러나 주님께서 나와 함께 하시기만 한다면, 주님께서 말씀하신 대로, 나는 그들을 쫓아낼 수 있습니다." 13 여호수아가 여분네의 아들 갈렙을 축복하고, 헤브론을 유산으로 그에게 주었다. 14 그래서 헤브론은 그니스 사람 여분네의 아들 갈렙의 유산이 되어 오늘날까지 이른다. 그것은 그가 주 이스라엘의 하나님을 충성스럽게 따랐기 때문이다. 15 헤브론의 옛 이름은 기랴아르바였는데, 아르바는 아낙 사람 가운데서 가장 위대한 인물이었다. 드디어 그 땅에 평화가 깃들었다. 9 And Moses swore on that day, saying, 'Surely the land on which your foot has trodden shall be an inheritance for you and your children forever, because you have wholeheartedly followed the Lord my God.' 10 And now, as you see, the Lord has kept me alive, as he said, these forty-five years since the time that the Lord spoke this word to Moses, while Israel was journeying through the wilderness; and here I am today, eighty-five years old. 11 I am still as strong today as I was on the day that Moses sent me; my strength now is as my strength was then, for war, and for going and coming. 12 So now give me this hill country of which the Lord spoke on that day; for you heard on that day how the Anakim were there, with great fortified cities; it may be that the Lord will be with me, and I shall drive them out, as the Lord said." 13 Then Joshua blessed him, and gave Hebron to Caleb son of Jephunneh for an inheritance. 14 So Hebron became the inheritance of Caleb son of Jephunneh the Kenizzite to this day, because he wholeheartedly followed the Lord, the God of Israel. 15 Now the name of Hebron formerly was Kiriath-arba; this Arba was the greatest man among the Anakim. And the land had rest from war.

## 알 리 는 말 씀 (Announcements)

### 1. 감사

- ◇ 지난 주 부흥회를 위해 수고해주신 모든 성도님, 찬양팀, 친교팀들께 감사드립니다.
- ◇ 오늘 귀한 말씀 전해주시는 강필구 선교사님(인도네시아 선교사)께 감사드립니다.

### 2. 오늘 예배 안내

- ◇ 오늘 예배 후 친교실로 이동하여 점심 친교시간을 갖습니다. 모두 초대되었으니 참석해주세요.

### 3. 다음 주 (6월 1일) 예배 안내

- ◇ 다음 주일에는 성찬식이 있습니다. 미리 기도하며 준비해주세요.
- ◇ 다음 주일 예배 이후에는 친교국 모임이 있습니다.

### 4. 아래의 내용을 참조하여 주세요.

- ◇ 5월 강단 꽃 봉헌: 5/25 박남세, 박재희 집사(손녀와 딸 생일 감사) 6/1 김유자 장로 (성찬식 감사)  
6/1 하이리 권사 (아들 생일 감사)

### 5. 아래의 일정을 참조하여 주세요.

- ◇ 이해욱, 신선화 성도님과 김성열, 유윤경 성도님 가족이 헝가리 지사 근무로 인하여 헝가리로 출국하였습니다. 여름동안 헝가리에서 근무하게 됩니다. 기도 부탁드립니다.
- ◇ 5/26(월)일은 메모리얼 데이입니다. 이날 교회의 모든 건물은 클로즈 됩니다. 교회 이용에 참고하세요.
- ◇ 포트웨인 장로교회 연합예배: 6월 8일(주일)은 성령강림 주일이며, 이 날은 포트웨인의 다른 장로교회들 (히스패닉 장로교회, 미얀마 장로교회)과 함께 교회 본당에서 오전 11시, 연합예배를 드립니다. 이 날은 인디애나 전체 장로교회를 담당하는 에린 맥기 목사님께서 말씀을 전합니다.
- ◇ 6월 정기 운영위원회: 6월 8일(주일) 예배 후

5, 6월 예배 봉사자				
날짜	기도	성경봉독	촛불점화	점심 친교
5/25	최광희	조정일	양재선, 김현주	권환희, 유정화, 조현진
6/1	양재선	박영일	김현주, 박재희	앤, 임진아
6/8	포트웨인 장로교회 연합예배			최광희, 김유자
6/15	심현태	류주현	김현주, 박재희	김현주, 신성임
6/22	임진아	김유자	김현주, 박재희	
6/29	김현숙	윤웅철	김현주, 박재희	치킨 Day